

Lungsod ng New York

2023

Gabay ng Botante Sa  
Pangkalahatang  
Eleksyon

**AAPI POWER**  
COALITION

Tagalog

# Tungkol sa Amin



Ang **AAPI Power Coalition** ay isang pangunahing kolektibo na nagtatrabaho upang palakasin ang mga komunidad ng mga Asyanong Amerikano at Taga-Isa sa Pasipiko sa pamamagitan ng edukasyon at pag-abot sa botante. Kasama sa aming koalisyon ang 10 organisasyon na naglilingkod sa magkakaibang komunidad sa buong Lungsod ng New York.



Ang **Asian American Federation**, na itinatag noong 1989, ay ang pinakamakapangyarihang tinig ng pamumuno sa Lungsod ng New York na nagtataguyod ng higit na katarungan at oportunidad para sa 1.5 milyong mga Taga New York na bumubuo sa komunidad ng mga Asyano sa New York.

## Makipag-ugnayan sa amin

120 Wall Street, 9th Fl,  
New York, NY 10005

[vote@aafederation.org](mailto:vote@aafederation.org)

(212) 344-5878

# Mga Pangunahing Petsa ng Halalan

## Deadline ng Pagpaparehistro ng Botante

Sa Personal At Sa Pamamagitan Ng Mail

LUNES  
OKTUBRE

23

## Huling Araw para Mag-request ng Absentee na Balota

Sa Pamamagitan Ng Mail

SABADO  
OKTUBRE

28

Sa Personal

LUNES  
NOBYEMBRE

6

## Panahon ng Maagang Pagboto

OKTUBRE

28

NOBYEMBRE

- 5

*Nag-iiba-iba ang oras*

## Araw ng Pangkalahatang Eleksyon

Sa Personal

MARTES  
NOBYEMBRE

7

*6am - 9pm*

## Huling Araw para Ibalik ang Absentee na Balota

Sa Personal At Sa Pamamagitan Ng Mail

MARTES  
NOBYEMBRE

7

# Sino ang Maaari Kong Iboto?

## Mga Tanggapan ng Lungsod

Sa Nobyembreng ito, maaari kayong bumoto para sa inyong susunod na konsehal (councilperson) upang katawanin kayo sa Konseho ng Lungsod (City Council), sa Mga Abogado ng Distrito (District Attorneys) para sa Bronx, Queens, at Staten Island, pati na rin sa Mga Hukom at Delegado sa Hukuman ng Lungsod (City Court Judges and Delegates) sa hudisyal na kumbensyon. Ang Konseho ng Lungsod ay gumagawa ng mga batas na nakakaapekto sa inyo, sa inyong pamilya, at sa inyong purok na nasa inyong mga lokal na distrito kaya't siguruhin na kayo ay boboto!

Ang Konseho ng Lungsod ng New York (New York City Council) ay ang lupon na tagagawa ng batas ng Lungsod ng New York. Ang 51 miyembro na kumakatawan sa 51 distrito ng konseho ay nakikipagtulungan sa alkalde (mayor) para gumawa ng mga bagong batas. Sila ay hinahalal kada apat na taon ngunit dahil sa muling pagdidistributo at mga 2020 na pagbabago sa NYC charter, ang Mga Miyembro ng Konseho (Councilmembers) na nahalal noong eleksyon sa Konseho ng Lungsod noong 2021 at 2023 ay magsisilbi ng dalawang taon na termino, na may buong apat na taon na termino na magpapatuloy pagkatapos ng mga eleksyon sa Konseho ng Lungsod ng New York sa 2025.



Alamin kung sino-sino sa mga kandidato ang tumatakbo sa inyong Distrito:



# Ang Pangkalahatang Eleksyon

Sa pangkalahatang eleksyon, kayo ang magpapasya kung sinong kandidato ang inyong magiging halal na kinatawan.

Dapat kayong magparehistro sa isang pulitikal na partido para makaboto sa mga pangunahing eleksyon ng New York. Magagawa niyo ito kapag kayo ay nagparehistro para bumoto o sa pamamagitan ng pag-update sa inyong pagpaparehistro.

Maaari mong suriin ang iyong partidong kinaaaniban dito:



# Pagpaparehistro para Bumoto



Ang huling araw sa pagpaparehistro para sa eleksyon sa Ika-7 ng Nobyembre ay sa Ika-28 ng Oktubre. Kaya't huwag nang maghintay pa!

Magparehistro online o sa pamamagitan ng pagkumpleto ng isang papel na form. Ang mga nakumpletong papel na form ay maaaring i-mail o ipadala sa Lupon ng Eleksyon (Board of Elections).



Kung kailangan mo ng tulong sa pagpaparehistro, humiling sa isa sa aming mga boluntaryo o mag - email sa amin sa [vote@aafederation.org](mailto:vote@aafederation.org)



I-download at i-print ang Ingles na form ng pagpaparehistro:

(Dapat na makumpleto sa Ingles)

o



Magparehistro para bumoto online: (Ingles lamang)



# Paano Ako Boboto?

## Bumoto nang Maaga sa Personal

Ang bawat botante sa NYC ay maaaring bumoto nang maaga bago ang Araw ng Halalan. Ang pagboto nang maaga ay maginhawa, mabilis, at napapasadya.

Maaari kayong bumoto nang maaga mula Ika-28 ng Oktubre hanggang Ika-5 ng Nobyembre, bagama't nag-iiba-iba ang mga oras kada araw.

## Bumoto sa Araw ng Eleksyon

Marinig ang inyong tinig sa pamamagitan ng pagboto sa Araw ng Eleksyon, Ika-7 ng Nobyembre.

Ang mga botohan ay bukas mula 6am-9pm

Bisitahin ang website ng Lupon ng Eleksyon ng NYC upang mahanap ang lokasyon ng inyong botohan para sa maagang pagboto at araw ng eleksyon:

I-SCAN DITO!



## Bumoto nang Absentee

Ang pagboto sa pamamagitan ng mail ay isang ligtas, madali, at tiyak na paraan para kayo ay makaboto.

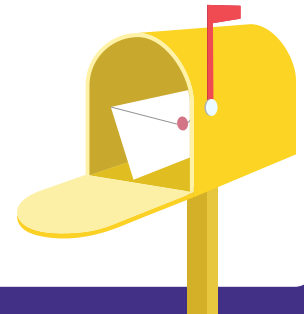
May kasama itong return envelope at mga tagubilin. Subalit, dapat kayong maglagay ng selyo para i-mail ang inyong balota. Inirerekomenda namin ang dalawang selyo.

I-request na i-mail sa inyo ang isang absentee na balota:

I-SCAN DITO!



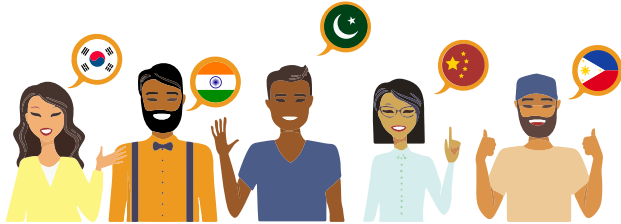
\*Ang mga absentee na balota ay maaari ring ihulog sa Lupon ng Eleksyon ng inyong county o sa inyong lugar ng botohan sa araw ng eleksyon o sa isang araw ng maagang pagboto.



# Pag-akses ng Botante

## Tulong sa Wika

Ang mga tagasalin sa Tagalog ay matatagpuan sa ilang mga lokasyon ng botohan.



Kung kailangan niyo ng tulong sa wika sa isang lugar ng botohan, may karapatan rin kayong magdala ng inyong sariling tagasalin.

Alamin kung aling mga lokasyon ng botohan ang magbibigay ng mga serbisyo ng pagsasalin:



## Tulong sa may mga Kapansanan

Ang Mga Aparato sa Pagmamarka ng Balota ay magagamit sa mga lokasyon ng botohan at maaaring makatulong sa mga botante na bulag, may kapansanan sa paningin, o may kapansanan o kondisyon na nagpapahirap o imposibleng markahan ang isang balota ng isang panulat.



Malaman pa ang tungkol sa Mga Aparato sa Pagmamarka ng Balota:



# Mga Madalas na Tanong (FAQ)

## Kailangan ko bang magdala ng ID?

Inirerekomenda na magdala ng isang ID ang mga unang beses pa lamang boboto.

## Paano kung lumipat ako?

Kapag kayo ay lumipat, dapat niyong baguhin ang inyong address sa Lupon ng Eleksyon sa pamamagitan ng pagsusumite ng isang bagong form ng pagpaparehistro ng botante.

## Sino ang kuwalipikado na bumoto?

Kayo ay kuwalipikado na magparehistro para makaboto kung kayo ay:

1. Isang mamamayan ng U.S.
2. Isang residente ng Lungsod ng New York nang hindi bababa sa 30 araw
3. at hindi bababa sa 16 na taong gulang (maaari kayong paunang magparehistro para makaboto sa edad na 16 o 17, ngunit dapat ay 18 taong gulang na kayo para makaboto)

## Sino ang dapat kong tawagan kung may problema sa aking lugar ng botohan?

Maaari niyong tawagan ang NYC Board of Elections tungkol sa anumang problema sa inyong lugar ng botohan. Tumawag sa 1-866-Vote-NYC (1-866-868-3692).

## Sino ang maaari kong tawagan kung ang aking mga karapatan, o sa ibang tao, ay nilalabag?

Maaari niyong kontakin ang Election Protection hotline para makipag-usap sa isang sinanay na boluntaryo ng Election Protection at makakuha ng libreng legal na suporta. Tumawag sa 1-866-OUR-VOTE (1-866-687-8683).

## Mga Lokasyon ng Lupon ng Eleksyon

### Bronx

📍 1780 Grand Concourse, 5 Fl, Bronx, NY 10457

### Brooklyn

📍 345 Adams Street, 4 Fl, Brooklyn, NY 11201

### Queens

📍 118-35 Queens Boulevard, Forest Hills, NY 11375

### Manhattan

📍 200 Varick Street, 10 Fl, New York, NY 10014

### Staten Island

📍 1 Edgewater Plaza, 4 Fl, Staten Island, NY 10305

# Saan ako boboto?



Ang Araw ng Eleksyon 2023  
ay sa **MARTES 11/7**

# Anong oras ako boboto?



Ang mga botohan ay bukas mula  
**6AM - 9PM**

May mga tanong ba kayo?

Bisitahin ang [aafederation.org/voter-guide](http://aafederation.org/voter-guide) o i-scan ang QR code sa ibaba para sa higit pang impormasyon sa pagpaparehistro ng botante, mga paraan ng pagboto, mga politikal na partido at marami pang iba, o para mahanap ang inyong lokal na tanggapan ng Lupon ng Eleksyon ng inyong county.

I-SCAN DITO!



O makipag - ugnayan sa amin sa  
[vote@aafederation.org](mailto:vote@aafederation.org)

**AAPI POWER  
COALITION**

